



NAVODILA ZA UPORABO

**LED vrtni reflektorji Paulmann 98897,  
komplet 3 kosov**

Kataloška št.: 16 74 904



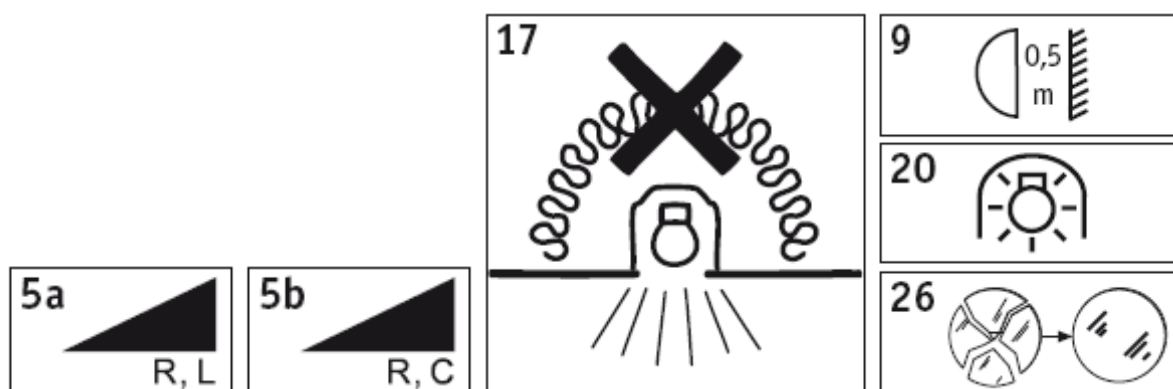
## Kazalo

Splošni varnostni napotki.....	2
Slikovna navodila.....	4
Garancijski list .....	6
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	7
Izvirna izjava EU o skladnosti .....	8

## Splošni varnostni napotki

**Prosimo, upoštevajte:**

**Splošni varnostni napotki, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo, veljajo za različne izdelke Paulmann. Za informacije o tem, katere zaporedne številke veljajo za vaš izdelek, glejte poglavje "Slikovna navodila".**



- 0** Pozor! Pred začetkom izvajanja del ločite napajalni kabel (230 V) od napajanja. Izklopite varovalko.
- 1** Montažo in vzdrževalna dela lahko izvaja le usposobljen električar v skladu z lokalnimi varnostnimi predpisi.
- 2** Pred vrtanjem lukenj za pritrnitev bodite pozorni na speljavo napajalnega kabla, da ga ne poškodujete.
- 3** Pramenk ne smete spajkati, temveč uporabite votlice.
- 4** Vse električne povezave morajo biti trdno privite ali v celoti priključene (tudi pri že sestavljenih svetilkah), saj je dober stik predpogoj za dolgo življenjsko dobo pri visokih tokovih. Prepričajte se, da so povezave fiksne, kar velja tudi po menjavi sijalk in nastavitvi svetilke. Po 20 minutah ponovno zategnite vijačne povezave.
- 5a** Če želite sistem zatemnjevati, uporabite zatemnilnik za nizkonapetostne sisteme (zatemnilnik s fazno kontrolo). Halogenske žarnice, ki so bile predolgo zatemnjene, na dolgi rok postanejo zatemnjene in imajo krajšo življenjsko dobo. Občasno nastavite polno moč. Šumi, ki se pojavljajo med zatemnjevanjem, so pogojeni z načinom delovanja sistema.
- 5b** Če želite sistem zatemnjevati, uporabite zatemnilnik za elektronske predstikalne naprave (zatemnilnik z reverzno fazno kontrolo). Halogenske žarnice, ki so bile predolgo zatemnjene, na dolgi rok postanejo zatemnjene in imajo krajšo življenjsko dobo. Občasno nastavite polno moč. Šumi, ki se pojavljajo med zatemnjevanjem, so pogojeni z načinom delovanja sistema.

- 6** Ne pritrujate nobenih predmetov, ki niso priloženi sistemu (kot je na primer dekoracija).
- 7** Sijalke se med delovanjem zelo segrejejo. Dotaknite se jih šele, ko se ohladijo.
- 8** Ko je sistem vklopljen, ne menjajte glav svetilk ali sijalk.
- 9** Upoštevati je treba minimalno razdaljo od osvetljene površine (nevarnost požara).
- 10** Sistema ni dovoljeno razširiti z dodatnimi svetilkami.
- 11** Maksimalna dovoljena temperatura okolice znaša 30 °C.
- 12** Preprečiti je treba kratke stike in preobremenitve (preveč priključenih svetilk ali napačna moč svetilk), saj se lahko sistem izklopi, če se aktivira termično stikalo ali termična varovalka. Predstikalno napravo s termičnim stikalom ločite od električnega omrežja in pustite, da se eno uro ohlaja.
- 13** Predstikalne naprave s termičnimi varovalkami se lahko uničijo zaradi preobremenitve. Za predstikalne naprave s pregorelimi termičnimi varovalkami garancija ne velja!
- 14** Ko imajo predstikalne naprave vgrajene fine varovalke, jih je v primeru izpada sistema treba preveriti. Pri njihovi zamenjavi uporabite le počasne varovalke z enako nazivno vrednostjo (glejte informacije na predstikalni napravi).
- 15** Navodila za uporabo, ki jih je priložil proizvajalec, so predpogoj za pravilno uporabo. Navodila za montažo shranite! Vedno upoštevajte tehnične podatke na izdelku. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.
- 16** Predstikalna naprava mora biti nameščena tako, da je dostopna.
- 17** Toplotna izolacija se ne sme nahajati na svetilki/predstikalni napravi. Razdalja med predstikalno napravo in sijalko mora znašati vsaj 30 cm, v nasprotnem primeru lahko pride do toplotne reakcije. Obstaja nevarnost pregrevanja! Zagotoviti je treba zadostno količino dovodnega in odvodnega zraka.
- 18** Izdelek lahko pritrdite samo na neprevodnih površinah.
- 19** Pred vgradnjo pri proizvajalcu pohištva ali panela preverite, ali so materiali primerni za površinsko temperaturo 90 °C.
- 20** Uporabljajo se lahko samo sijalke z nizkotlačno tehniko ali z zaščitnim steklom.
- 21** Upoštevajte oznako glede napetosti na predstikalni napravi. Primerno samo za napajanje nizkonapetostne razsvetljave.
- 22** Samo za montažo v suhih prostorih.
- 23** Pri menjavi sijalk ali razširitvi sistema razsvetljave je treba upoštevati maksimalno moč predstikalne naprave.
- 24** Nosilni vodniki različnih nizkonapetostnih sistemov razsvetljave morajo biti nameščeni tako, da se ne morejo medsebojno dotikati.
- 25** IPxx: Upoštevati je treba vrsto zaščite IP na mestu uporabe.
- 26** Vsako zlomljeno zaščitno steklo je treba takoj zamenjati. Poškodovane svetilke je dovoljeno popravljati samo z originalnimi rezervnimi deli.
- 27** Poškodovane svetilke (na primer steklo, tesnila itd.) je dovoljeno popravljati samo z originalnimi rezervnimi deli.
- 28** Omrežni priključni kabel: Če je omrežni priključni kabel poškodovan, izdelek postane neuporaben.
- 29** Napotki za vzdrževanje kromiranih mat površin: Ko je površina umazana, izklopite svetilko.  
Na mehko krpo nanesite nekaj kapljic olja za šivalne stroje ali malo vazelina in obrišite morebitno umazanijo na ohlajeni svetilki. Pozor! Olje ne sme zaiti v notranjost svetilke.

**30** Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.

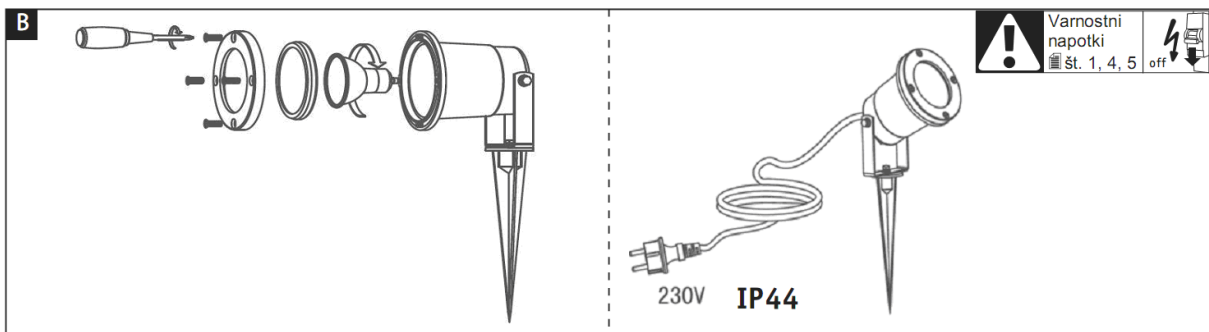
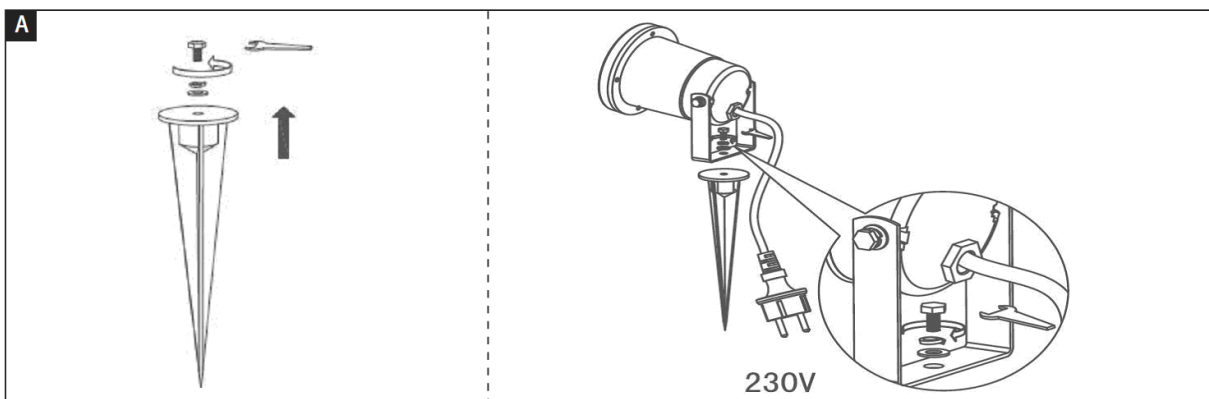
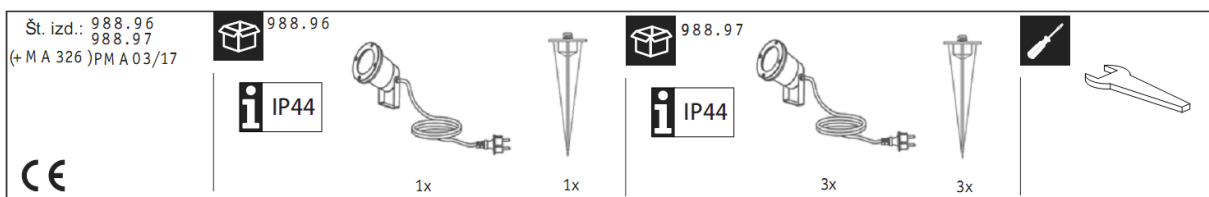
**31** Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.

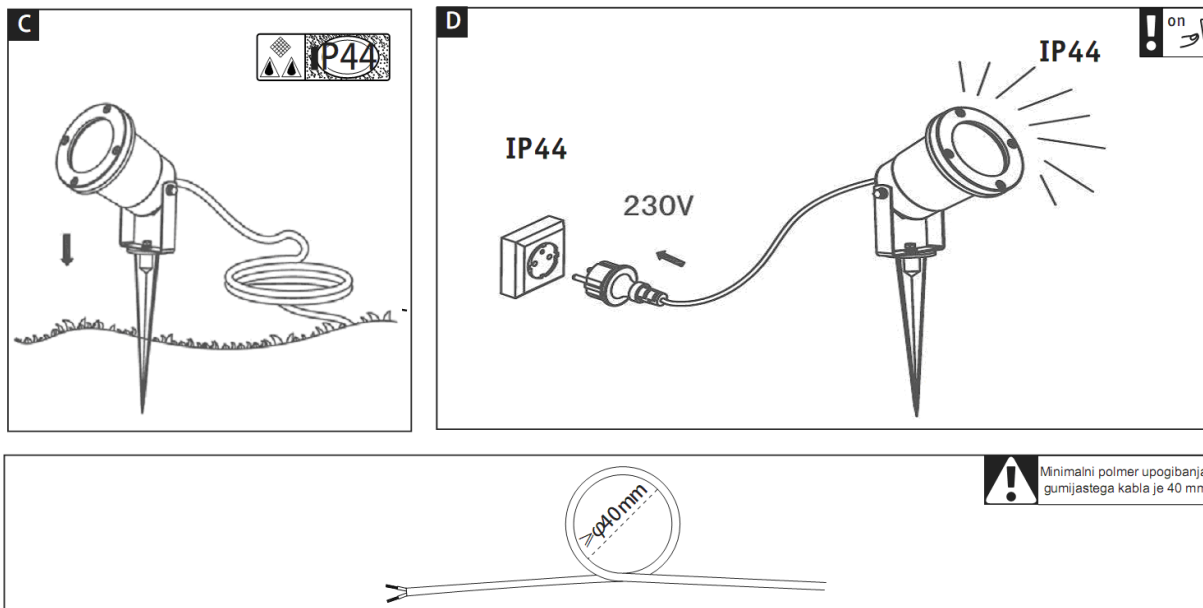
**32** Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

## Slikovna navodila

Upoštevajte splošne varnostne napotke z naslednjimi zaporednimi števkami:

**1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 12, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 24, 33, 34**





**Paulmann Licht GmbH**  
Quezinger Feld 2  
31832 Springe-Völksen  
Nemčija

Tel.: +49 5041 998-0  
Faks: +49 5041 998-139  
Elektronski naslov: [info@paulmann.de](mailto:info@paulmann.de)  
Spletna stran: [www.paulmann.com](http://www.paulmann.com)



## GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

Izdelek: **LED vrtni reflektorji Paulmann 98897, komplet 3 kosov**  
Kat. št.: **16 74 904**

### Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o. k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:**

---

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

## Prevod izvirne izjave EU o skladnosti

### Izjava ES o skladnosti



**Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.**

98897 Vrtni reflektorji posebne različice, IP44, GU10,  
3 x 3,5 W, 230 V, 3.000 K, črni, aluminij

**Paulmann Licht GmbH**  
Quezinger Feld 2  
31832 Springe-Völksen  
Tel.: +49 5041 998-0  
Faks: +49 5041 998-119  
info@paulmann.de  
www.paulmann.com

**Zgoraj naveden izdelek izpolnjuje zahteve naslednjih evropskih direktiv:**

- |                    |  |
|--------------------|--|
| <b>2014/30 ES</b>  | <b>Elektromagnetna združljivost EMC</b>  |
| <b>2009/125 ES</b> | <b>Zahteve za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, povezanih z energijo</b>                 |
| <b>2014/35 ES</b>  | <b>Direktiva o nizki napetosti</b>   |
| <b>2011/65 EU</b>  | <b>Omejevanje uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)</b> |

**Skladnost je dokazana z upoštevanjem naslednjih usklajenih standardov:**

DIN ES 60598-1:2015 Svetilke: splošne zahteve, DIN ES 60598-2-7:1997 Mobilne vrtno svetilke, DIN ES 62471: 2008 Fotobiološka varnost svetilk in sistemov svetilk, DIN ES 62493:2010 Elektromagnetna polja (EMF), DIN ES 61547: 2009 + popravek: 2010 Zahteve glede odpornosti na elektromagnetne motnje, DIN ES 55015: 2013+A1:2015 Radijske motnje električnih sistemov razsvetljave s frekvenčnim razponom 30-300 MHz: uporabljen merilni postopek v skladu s prilogo B, DIN ES 61000-3-2: 2014 Mejne vrednosti za višjeharmonske tokove, DIN ES 61000-3-3: 2013 Mejne vrednosti za nihanja napetosti, DIN ES 50581: 2013 Tehnična dokumentacija RoHS, Uredba (ES) 1194/2012 Svetilke za gospodinjstvo z usmerjeno svetlobo, LED-svetilke

**Opremljanje z oznako CE: na izdelku ali embalaži.**

Springe-Völksen, 31.08.2017

p.p. Boris Schomann  
Vodja zagotavljanja kakovosti

Poslovodstvo:  
Oliver Windbrake (direktor)  
Thomas Hamann  
Dirk Oldenburg

Sedež družbe:  
31832 Springe-Völksen  
Poslovni register:  
Hannover HRB 101047

## Izvirna izjava EU o skladnosti



### EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity

98897 Special Line Garden Spotlight IP44 GU10 3x3,5W 230V 3000K Schwarz Alu

**Das vorgenannte Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:**  
The product is in accordance with the following European directives:

2014/30 EG	<b>Elektromagnetische Verträglichkeit EMV</b> Electromagnetic Compatibility EMC
2009/125 EG	<b>Anforderungen an die an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte</b> Ecodesign Requirements for energy related products
2014/35 EG	<b>Niederspannungsrichtlinie</b> 2014/35 EG
2011/65 EU	<b>Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)</b> Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

**Nachweis durch die Einhaltung folgender harmonisierter Normen:**  
Evidence through the compliance with the following harmonized standards:

DIN EN 60598-1:2015 Leuchten: Allgemeine Anforderungen, DIN EN 60598-2-7:1997 Ortsveränderliche  
Gartenleuchten, DIN EN 62471: 2008 Photobiologische Sicherheit von Lampen und Lampensystemen, DIN EN  
62493:2010 EMF Elektromagnetische Felder, DIN EN 61547 : 2009 + Corr.:2010 EMV-Störfestigkeitsanforderungen,  
DIN EN 55015: 2013+A1:2015 Funkstörungen von elektr. Beleuchtungseinrichtungen Frequenzbereich 30-300MHz:  
Anwendung Messverfahren gemäß Anhang B, DIN EN 61000-3-2: 2014 Grenzwerte für Oberschwingungsströme,  
DIN EN 61000-3-3: 2013 Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker, DIN EN 50581: 2013 Techn.  
Dokumentation RoHS, Verordnung (EG) 1194/2012 Haushaltslampen mit gerichtetem Licht, LED-Lampen

**Anbringung des CE-Zeichens: Auf dem Produkt oder der Verpackung.**  
Position of the CE-mark: on the product or on the packaging.

Springe-Völksen, den 31.07.2017

i.V. Boris Schomann  
Leiter Qualitätssicherung

Paulmann Licht GmbH  
Quezinger Feld 2  
31832 Springe-Völksen  
Tel.: +49 5041 998-0  
Fax: +49 5041 998-119  
info@paulmann.de  
www.paulmann.com

Geschäftsführer:  
Oliver Windbrake (Vorsitz)  
Thomas Hamann  
Dirk Oldenburg

Sitz der Gesellschaft:  
31832 Springe-Völksen  
Registergericht:  
Hannover HRB 101047